



## 大会

第五十二届会议

正式记录

## 第五十次全体会议

1997年11月20日,星期四,上午10时举行

纽约

主席: 乌多文科先生.....(乌克兰)

嗣后: 杰尔先生(副主席).....(南非)

上午10时10分开会。

## 纪念第八次非洲工业化日的发言

主席(以英语发言):在今天上午讨论议程上的项目之前,我愿提醒大会今天是第八次非洲工业化日。

自八年前大会宣布此日起,一直在11月20日庆祝非洲工业化日。今天,我很荣幸参与纪念这一日子。

我们在非洲工业化日庆祝什么呢? 第一,我们庆祝非洲人民通过工业化实现美好生活的大胆努力。第二,庆祝这一日子能重要的提醒我们必须使世界关注非洲的工业发展。第三,非洲工业化日标志着国际社会与非洲国家的团结。最重要的是,它重申非洲与国际社会在该大陆工业发展中的伙伴关系和共同负有责任的原则。

多年来,联合国积极支持非洲国家消除贫困和实现可持续经济增长和发展的努力。1990年代的《非洲发展新议程》、联合国系统《非洲特别倡议》、《非洲工业发展十年》以及最近展开的《非洲工业化联盟》是我想起的一些主要方案和倡议。它们一起强调了国际社会对非洲发展的承诺。这种承诺的不可分割的一部分是推动和加速非洲工业发展。根据富裕的工业化国家和新兴工业化国家的经验,越来越多的人认识到工业化是使非洲从贫困转向繁荣的关键因素。

尽管在许多非洲国家出现了经济恢复的兆头,但是工业部门的继续衰退,这引起人们严重关注。由于工业

部门表现不佳所造成的后果,撒哈拉沙漠以南的非洲地区在全球制造业产品中的份额从1970年的0.6%下降到1995年的0.3%。制成品在非洲总出口中的份额在过去二十年间几乎没有变化,现在仍占不到10%。此外,撒哈拉沙漠以南非洲地区五分之四的工业生产被划分为低技术的。

这一令人不安的趋势导致了在非洲和世界其他国家之间在工业化和技术方面出现了越来越大的鸿沟。它还使人们担心非洲工业在高度竞争的世界经济环境中的竞争力。非洲的领导人认识到有需要采取集体和有效行动处理这一关键性挑战。今年6月,非洲统一组织非洲国家元首和政府首脑大会在哈拉雷发表的《关于非洲工业化的宣言》中决心加倍努力通过私营部门引导的战略和全新全球伙伴关系来推动可持续的工业发展。它们批准了由联合国工业发展组织(工发组织)支持的非洲工业化联盟的展开,作为推动非洲公有和私营企业伙伴关系和非洲与非非洲企业之间伙伴关系的主要机制。

由于私营企业在非洲工业化战略中的突出地位,今年庆祝非洲工业化日的主题“中小工业的发展”是贴切的。非洲大部分工业企业是小型和中型的,但它们创造的就业在经济中占有很大的份额。

有许多个人或家庭的企业活动拥有迅速适应变化的市场条件的巨大潜力随着贸易自由化和解除管制,它们的作用不但增加。它们日益成为促进非洲可持续工农

业发展的活跃力量。

虽然联合国系统作了许多工作,支持非洲国家努力实现可持续发展,但仍有许多事情有待去做。联合国系统各组织需要密切合作,鼓励非洲国家中小企业的增长。它们需要加强努力,帮助非洲小企业取得进入市场的机会,投资、信贷、技术和培训。在这一点上,联合国工业发展组织多年来一直在促进非洲与非洲之外工商伙伴之间企业一级的合作,并对小企业,尤其是小企业提供了一系列的技术服务,它这方面的贡献值得赞扬。

联合国各机构在支持非洲工农业发展方面的发展活动应当更好的加以协调。整个联合国系统由于这一目的的现有资源应当汇集起来,最大限度的加强联合国系统促进非洲发展的影响。这方面的一个重要步骤是在制订国别战略说明和在《联合国发展援助纲领》中整合非洲的工农业发展目标。

在我们庆祝非洲工农业化日之际,我们提醒自己必须对我们面临的共同挑战采取共同的方针。非洲的发展是我们面临的共同挑战,要求国际社会采取协调一致的行动,今天的活动提供了一次良好机会,可以重申我们将致力于国际合作,并坚决支持非洲努力实现其对更美好未来的希望和理想。

我现在请秘书长发言。

**秘书长(以英语发言):**我们在非洲工农业化日聚集在一起,以针对非洲的工业发展,提高公众意识,并利用国际的政治、技术和财政支助。工业发展是可持续经济增长的一个要素。它帮助各国实现重要的社会目标,例如就业和平等。它为妇女参与社会创造了机会。在农村地区,它与农业发展联系在一起,可帮助缓解移民,减轻城市的压力。

非洲大陆通过工业发展,可对全球化发展的残酷竞争采取决定性步骤。但没有工业发展,正如非洲领导人自己今年 6 月在哈拉雷所言,非洲各国必将出现持续危机,只能依赖人道主义救援,同时陷入日益加深的贫困、绝望和政治动乱。

(以法语发言)

在我们纪念第 8 个非洲工作日之际,希望这非洲大陆大部分地区的口号。1996 年非洲 20 年来第一次经历了超过 4% 的增长。越来越多的国家出现了明显的经济扩展。私人部门开始发挥推动经济的作用。在每一个地方,公民社会都在创立为取得发言权而必须的制度。决

策者大力推动其政治、经济和社会改革方案。善政及其赖以建立的基地——政治合法性,法治立国和行政的透明度——目前已经成为目标。

尽管取得了这些成绩,非洲的工业仍然很薄弱。基础设施不足,体制不健全,财政领域的规章和制度不适应,以及发达国家与发展中国家之间日益扩大的技术差距,这些都是拖累非洲实现工业化的障碍。因此,非洲大陆没有从贸易的全球化 and 自由化中得到它本应得到的足够好处。非洲国家仍然很难充分融入世界经济。

(以英语发言)

今年的非洲工业化日集中在中小企业的发展上。这些企业是非洲经济活动的支助。它们是生计收入的主要来源。小企业家在正式和非正式部门中,都发挥了减轻贫困和促进经济进步的关键作用。它们日益适应新技术和市场营销,可以对变化和新的机会作出迅速反映。

但小企业需要政府和国际社会的支持。它们需要有利的政策环境。它们需要提高其工人的技能,改进产品质量,寻找资金来源,并取得进入市场的机会。它们需要技术和必要的有形基础设施。它们需要伙伴:内部的伙伴和非洲地区之外的伙伴。

因此,我欢迎非洲的发展伙伴最近采取主动行动,促进与非洲国家的贸易和投资。上个月由世界贸易组织、联合国贸易和发展会议和国际贸易中心赞助举行了关于最不发达国家问题的会议,会议的成果非常令人振奋,非洲在 48 个最不发达国家中占了 33 个,这将因日内瓦通过的一体化框架,尤其是所宣布的市场准入设施而大大受益。

去年建立的非洲工业化联盟是另一项重要事业,特别是由于它主要关注与私人部门的伙伴关系。

联合国系统通过联合国工业发展组织,联合国开发计划署,非洲经济委员会和其他机构,将继续支持这些活动。工发组织作为处理工业发展问题的唯一专门机构,以在促进对中小企业的技术援助。全国都知道,我坚决主张保持强大的工发组织。

今后的工作不会很轻松,对非洲的援助,已经出现厌倦情绪,援助额在下降,在我们前进时,非洲领导人必须挺身而出。他们不仅在实现经济基本权利,而且在创造更广泛的条件以鼓励投资和发展方面的承诺,是至关重

要的。只有如此,非洲工业才能起飞。只有如此,非洲才能找到通往持久繁荣的道路。

就我而言,我再次保证非洲的工业化将是联合国的一项最优先考虑,我将继续坚定倡导非洲的工业发展。

### 纪念国际儿童节的发言

**主席(以英语发言):**我提醒各位成员,联合国大会于 1954 年在其第九次会议,第 836 (IX)号决议中建议各国订定国际儿童节,把这一天当作全世界儿童之间友善和理解以及举行专门促进世界儿童福祉的活动的日子来纪念。11 月 20 日是大会在 1959 年通过《儿童权利宣言》以及于 1989 年通过《世界儿童公约》的周年纪念日。

著名的英国作家查尔斯·狄更斯写道;

“在儿童生存的小小世界中,他们无论被谁抚养大,认识和感受最细微的莫过于不公道”。《远大前程》

我们应尽全力保护全世界的年轻一代。

让我们记住另一位英国作家约翰·罗斯金的话:

“给一个孩子一滴之爱,你得到的会是涌泉之报”。《野橄榄叶花冠》

我感谢大会的注意,我提醒大会,今天除纪念非洲工业化日之外,我们还庆祝国际儿童节。

### 议程项目 17

#### 任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命

##### (j) 任命联合检查组一个成员

##### 秘书长的说明(A/52/110)

**主席(以英语发言):**关于议程项目 17 的(j)分项,已在文件 A/52/110 中印发了秘书长的说明。

正如该文件所表明的那样,要求大会在第五十二届会议期间任命一名成员,以填补将由于阿根廷的劳尔·基哈诺先生任期于 1998 年 12 月 31 日届满而产生的联合检查组的空缺。

该文件还指出,根据联合检查组规约第 1 段第 3 条,大会主席将与各会员国协商,拟出一个国家名单--在目前情况下则是一个国家--并要求该国向联合检查组提出一名任命候选人。

我在举行必要的协商之后,谨向大会传达从拉丁美洲和加勒比国家集团主席处得到的如下情况:两个国家即阿根廷和哥伦比亚已决定提出它们对产生以拉丁美洲和加勒比国家的一个空缺的候选资格。

我谨根据惯例,通过举行不记名投票方式的咨询表决程序而与各会员国协商,从拉丁美洲和加勒比国家中选出一个国家,要求它提出一名候选人以任命为联合检查组成员。

尽管这种咨询表决不是一次选举,但我们将遵循大会有关表决的议事规则。

如果没有人反对,我是否可认为大会同意这一程序?

就这样决定。

**主席(以英语发言):**根据现有作法,获得最多票数并且不少于出席会议并参加表决的国家票数的多数的国家,将成为当选国。

我是否可认为大会同意这一程序?

就这样决定。

**主席(以英语发言):**根据大会议事规则第 93 条,只选举一个人或一个会员国时,如第一次投票后无候选人获得法定多数票,则应举行第二次投票,这次投票只限于得票最多的两个候选人。如第二次投票结果双方所得票相同,而法定当选票数为过半时,主席应抽签决定其中之一当选。

我认为大会也同意这一程序。

就这样决定。

**主席(以英语发言):**我在要求秘书处分发选票之前,谨提醒大会各位成员:我们现在着手从拉丁美洲和加勒比国家中选出一个国家,将要求它提出一名候选人以补联合检查组中的空缺。我重申,大会此刻不是任命联合检查组的一个成员。它只是选出一个国家,然后要求它提出一名候选人。因此,选票上应出现的是一个国家名字,而非某一个人的名字。

我谨重复拉丁美洲和加勒比国家中的两个决定提出及候选资格的国家是:阿根廷和哥伦比亚。

我要指出,大会过去遵循了同样的作法,因此,我们遵循大会的既定作法,当然也遵行议事规则。

现在分发选票。

我要求各位代表仅使用那些选票。

我进一步要求大会各成员在选票上写上他们想选举的拉丁美洲和加勒比国家中的一个国家名字。写有多于拉丁美洲和加勒比国家中的一个国家名字的选票,将被宣布为无效。任何写有有关区域之外某个国家名字或某个人的名字的选票,将不予计算。

应主席邀请,卡尔尼娜小姐(拉脱维亚)、韩女士(新加坡)和穆昌加先生(赞比亚)担任记票员。

进行了不记名投票。

## 工作方案

**主席**(以英语发言):我谨对定于下个星期 11 月 24 日星期一上午审议的题为“加强联合国人道主义和救灾援助,包括特别经济援助的协调”的议程项目 20 宣布一件事。

大会将同其分项目一道审议议程项目 20,但关于“为促进饱受战祸的阿富汗的和平、正常状态和重建提供国际紧急援助”的分项目(c)除外。分项目(c)将同议程项目 43 一道在以后的一个日期审议。

鉴于预计在这个项目下有大量的决议草案,并鉴于可能需要就这些决议草案进行磋商,以便达成协商一致意见,我促请成员们尽快提交决议草案,无论如何不要迟于 12 月 1 日星期一。在这方面,我谨通知成员们,关于这个项目的下一次非正式磋商会议将于 11 月 26 日下午星期三上午在第 8 会议室举行。

上午 10 时 50 分会议暂停,上午 11 时复会。

**主席**(以英语发言):投票结果如下:

## 拉丁美洲和加勒比国家

|         |     |
|---------|-----|
| 选票票数:   | 167 |
| 无效票数:   | 3   |
| 有效票数:   | 164 |
| 弃权票数:   | 1   |
| 投票的会员数: | 163 |
| 法定简单多数: | 82  |
| 所得票数:   |     |
| 哥伦比亚:   | 86  |

阿根廷: 77

哥伦比亚获得法定多数,将被列入将编制的国家名单。

**主席**(以英语发言):我感谢各位成员的意见和协助。我感谢记票员的协助。

根据联合检查组规约第 3 条第 1 款,将请哥伦比亚提出一名候选人姓名并提交一份强调该候选人对今后任务具有相关资格的履历。

在进行联合检查组规约第 3 条第 2 款所述的适当协商、包括同经济及社会理事会主席和秘书长以行政协调委员会主席的身体的协商后,我将向大会提出一名合格的候选人以供在联合检查组任职。

我们就此结束本阶段对议程项目 17 分项(j)的审议。

## 议程项目 156(续)

### 推动和平文化

#### 秘书长的说明(A/52/292)

#### 决议草案(A/52/L.4/Rev.1)

**主席**(以英语发言):我现在请孟加拉国代表发言,介绍决议草案 A/52/L.4/Rev.1。

副主席杰尔先生(南非)主持会议。

**乔杜里先生**(孟加拉国)(以英语发言):孟加拉十分高兴和荣幸地代表我国代表团和决议草案所列各提案国及其新提案国:中非共和国、智利、牙买加、南非和斯威士兰介绍决议草案 A/52/L.4/Rev.1。

我们在这项决议草案中提出有关和平文化的若干因素。决议草案的基本主旨是在下届会议上有一项关于和平文化的宣言草案和行动纲领,我们请求秘书长提交这份文件。

该草案是同有关代表团进行密集磋商的结果。为了调和和其他代表团的关切,我们对 A/52/L.4 所载原始草案提出了若干修正,这些修正已列入这项新案文。

我将简短地提及各项修改,但在此之前,让我表明,我们提案国坚定地认为,和平文化问题是一个涵盖广泛领域更应得到我们最高级别注意的重要问题。铭记着这

一点,我们要求全体会议在一个新的单独议程项目下审议该项目。我们希望大会下届会议也继续这样做。

这个问题得到高度注意、重视并具有全面性,因此它应该由大会这个联合国系统最高机构处理。我们认为,提案国和所有其他代表团都期望今后几年也这样做。

在这项订正案文中,我们在执行部分第 2 段加上了去年关于和平文化的决议其中一段的全段案文。在执行部分第 3 段加上了一个介绍在题为“推动和平文化”计划框架内各项目进展情况的小段(c)。

最后,在执行部分第 4 段,我们要求把联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)大会刚刚结束的届会对和平文化或有关问题所作的任何评论列入明年提交的报告。

在说了这番话后,我要请大家以协商一致方式通过 A/52/L.4/Rev.1 所载的决议草案。

**代理主席**(以英语发言):我们现在审议决议草案 A/52/L.4/Rev.1。

我请秘书处代表发言。

**金永键先生**(主管大会事务和会议事务副秘书长)(以英语发言):我要通知各位成员,如果大会通过决议草案 A/52/L.4/Rev.1,则秘书长预计不会产生任何所涉方案预算问题。

**代理主席**(以英语发言):大会现在对题为“和平文化”的决议草案 A/52/L.4/Rev.1 作出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/52/L.4/Rev.1?

决议草案 A/52/L.4/Rev.1 获得通过(第 52/13 号决议)。

**代理主席**(以英语发言):我现在要请愿发言解释投票的代表发言。我要提醒各代表团,解释投票以十分钟为限,各代表团均应在其席位上发言。

**基尔希女士**(卢森堡)(以法语发言):我谨代表欧洲联盟发言。爱沙尼亚、波兰和挪威也对这项解释投票表示赞同。

欧洲联盟成员国非常重视和平文化概念。欧洲联盟积极参加了联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)框架内的关于和平文化的跨学科项目。我要在此重申,欧洲联盟致力于促进和保护人权。

在最近几个星期中,欧洲联盟成员国认真审议了我们面前这项决议草案订正文本的语言。本着建设性的积极精神,欧洲联盟曾向该决议草案主要提案国提议作出若干修改。我们感谢提案国应我们请求举行非正式磋商,但我们对证明不可能就我们非常重要的提案达成一致表示遗憾。

我们本来希望在教科文组织框架内对文件 A/52/292 中教科文组织总干事提交大会的报告所载关于和平文化的决议草案和行动纲领的内容进行进一步审议。我们将向总干事转达我们对该决议草案和行动纲领的意见。

但尽管如此,欧洲联盟决定加入关于决议草案 A/52/L.4/Rev.1 的协商一致。

**斋贺女士**(日本)(以英语发言):如果我们要成功地共同谋求和平共存,则促进和平文化就是联合国会员国的一项重要任务。只有在一种扎根社会互动和分享、宽容和尊重人权,以及决心奠定和维护民主和自由基础的和平文化中,才有可能实现联合国的各项宗旨和原则,从而使今后世代免于在恐怖和暴力恐惧中生活。由于这个原因,我国代表团加入了关于决议草案 A/52/L.4/Rev.1 的协商一致意见。

在大会要求提交一份报告时,它期望这个报告能够真正地反映秘书长的意见或秘书长将起草报告的任务交给它的那个组织的意见。使我们很失望的是,联合国教育、科学及文化组织总干事在文件 A/52/292 中的报告则不是这样。这份包括一些重要内容,例如关于建立一个特别基金的建议的报告事前未与教科文组织执行理事会协商就提交给秘书长。未遵循正常程序这一点已在今年 10 月的会议上提请执行理事会成员注意。

我国代表团认为,在将报告提交大会之前,本应在教科文组织内部进行真正的讨论,以使大会能够了解会员国的意见,并因此加以接受作为进行今后讨论的可信基础。由于没有这样做,我国代表团认为,根据今年的决议请秘书长提交一份包含关于和平文化的宣言草案和行动纲领的综合报告为时过早。

我国代表团感到关切的是,将在没有进行任何实质性讨论的情况下并在一份没有适当反映教科文组织成员国观点的报告的基础上起草这个宣言草案和行动纲领。因此,日本对决议的第四段表示强烈保留,并希望秘书长在与教科文组织总干事合作实施今年的决议时,教科文组织成员国的观点将得到适当反映。

**代理主席**(以英语发言):我们已听取了解释投票的最后一个发言者。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目 156 的审议?

就这样决定。

## 议程项目 28

### 关于巴拿马运河的世界大会

#### 秘书长的报告(A/52/435 和 Corr. 1)

**博伊德先生**(巴拿马)(以西班牙语发言):巴拿马共和国总统埃内斯托·佩雷斯·巴利亚达雷斯先生邀请使用巴拿马运河的实体、私营部门航运企业和对使用运河感兴趣的各国政府在 1997 年 9 月 7 日至 10 日在巴拿马城举行的称为关于巴拿马运河的世界大会的集会上就巴拿马运河的未来提供建议。

佩雷斯·巴利亚达雷斯总统说,这个集会的目的是清楚地了解在运河移交巴拿马后这个水道将是什么样子。因此,运河的使用者有机会在这个会议上提供建议,并讨论这个水道在今后几十年中怎样能够最好的为他们的利益服务。毫无疑问,由于将在运河沿岸,即过去称为运河区的地区发展工业区、旅游业并开放房地产市场,巴拿马运河的移交将刺激企业活动的急剧发展,从而创造新的机会。

1914 年,巴拿马运河的大门向全世界广为开放。运河长 80 公里,从大西洋延伸到太平洋,是在连接北美和南美的多山的地峡的最狭窄和最低的部分打通的。它的主要部分是两个终点港口、三套成对的船闸、加通湖和盖亚尔河道,后者又称为库莱布拉河道。

这些船闸使经过的轮船能够升起然后下降。巴拿马运河是一个淡水运河。在加通船闸中,向太平洋行驶的船只被提升到加通湖的水平高度,即 85 英尺,而向大西洋行驶的船只则降低到海平面。在甘博亚,巴拿马运河通道离开查格雷河的自然河道,进入盖亚尔河道。盖亚尔河道是人工的。它是穿通被称为大陆山脉的山脉而开凿、挖掘和爆破的。当时,挖掘这个河道是有史以来尝试过的最大的挖土工程。该河道在最高处延伸 9 英里,即超过海平面 320 英尺以上。在加通湖有三级联结闸。能通过巴拿马运河的船只可宽达 100 英尺,长达 950 英尺。船闸由高大的双门组成,其高度从 47 到 82 英尺。

米拉弗罗雷斯船闸是巴拿马运河的太平洋终点。米拉弗罗雷斯河的两个成对的闸室通往海平面的巴尔博亚河港。高度为 54 英尺的米拉弗罗雷斯湖是通过筑坝拦截格兰德河和科科莱河的河水造成的。

再提一下,这个运河是一个淡水运河。任何船只通过巴拿马运河一次都会造成 5 200 万加仑水的流失,使这些水入海。幸运的是,现在正在使用中的商船的 95% 以上符合运河的规格。

巴拿马的海运在世界上处于第一位,我们现在正在计划成立一个全国海事委员会,以使新措施所要求的所有内容统一在一个单一的机构之下。

在这个重要的大会上,与会者包括商会的代表,进出口协会、码头行政管理人员,航运经纪人、银行、保险公司和管理外贸活动的运输方面的各种政府机构,以及学术机构。共有 65 人发言,并有 19 个国家的 345 名新闻界代表以及当地新闻界约 571 人报道了这次大会。

巴拿马非常感谢玻利维亚大使埃德加·卡马乔·奥米斯特和海地大使皮埃尔·勒隆对最初提出的召开一次关于巴拿马运河的世界大会的设想的支持。他们分别于 1995 年 11 月 7 日和 1996 年 10 月 24 日,代表拉丁美洲和加勒比集团发言支持这一设想。同样,在联合国这里,我们也要感谢美国大使维克托·马雷罗、法国让·米歇尔·戈索先生、阿根廷大使费尔南多·恩里克·彼得雷拉和厄瓜多尔埃米利奥·伊斯基耶多先生的支持。

欧洲联盟和台湾政府都为这次会议提供了实质性捐款,考虑到该运河对许多国家,特别是南美和中美洲国家重要性。

作为历史记录,文件 A/52/347 中载有 1997 年 8 月 23 日至 24 日在巴拉圭亚松森举行的里约集团第十一届国家和政府首脑会议的《声明》。该文件第 25 段指出,

“我们重申将于 1997 年 9 月 7 日至 10 日举行的关于巴拿马运河的世界大会作为一个对整个国际社会开放的论坛的重要性;这次会议应该成为一个协商机制,具体审查巴拿马运河在 21 世纪应起的作用以及巴拿马政府通过巴拿马运河管理局理事会推动的扩大运河服务的计划。同时我们相信,世界大会的成果将有助于扩大世界贸易,促进区域内经济的增长和促进基于如下原则的国际合作:巴拿马通洋运河将在平等和严格中立的基础上对世界所有使用者和经济体开放。”



在那次大会上,美国运输部长罗德尼·斯莱特先生说:

“这是我们地区欢庆的时刻。(我们有)一次建设一个各国共同体的宝贵机会”。

正如克林顿总统所说,

“我们是伙伴,在这一历史时刻肩并肩地站在一起。巴拿马运河是一个世界财富。它是一条至关重要的运输通道,所有航海者都承认它是世界上节省时间的最好通道。”

美国总统顾问兼美洲特使托马斯·麦克拉蒂先生补充说,

“在这个变化而且也在改变半球男男女女生活的世界中,数以百万计的人民正第一次享有在民主政府下增长的机会,有自由的市场和对人权和法律的日益尊重。作为美洲间贸易的一条开阔大道,巴拿马运河将扩大关系,成为我们往来的交叉要道。而且它将继续是我们各国人民成功的经济增长的一把钥匙”。

在会议期间,运河事务部长豪尔赫·里特尔先生解释了运河管理管辖权的转移。管理运河直至 1999 年 12 月 31 日的美国法律和条例将被 1994 年以来已成为我国政治宪法一部分的巴拿马法律和条例所取代。这些法律和条例保障将由哪种机构从美国那里接管运河。它将包括一个自治的行政和财政委员会,而且运河工人的条件将不受影响。该机构的预算将同国家预算分开,而且该机构将保证运河交通不受任务原因中断。

里特尔先生还解释,《关于巴拿马运河永久中立和营运的条约》预计通行费和关税应是公平、合理、公正和符合国际法原则的。这将保证巴拿马永远不会过分地提高收费。我国外交部长里卡多·阿尔韦托·阿里亚斯先生也重新肯定了所有这一切。

美洲国家组织秘书长塞萨尔·加维里亚先生在谈到过渡和运河的使用而带来的国内增长时指出,正在达到一些引人注目的数字。他宣布,拉丁美洲和加勒比间贸易与增长了 20%,拉丁美洲和美国之间的贸易增长了 12%。他进一步指出,拉丁美洲的贸易量每年增长 12%。

大会充分证明,航海世界承认巴拿马运河的稳定,国际海洋组织深信它们能够依赖运河的安全。

巴拿马运河委员会行政长官阿尔韦托·阿莱曼·苏维塔先生强调巴拿马运河中立性是其基本方面之一,其它方面包括运河的竞争性,需要执行一项适当的财政政策和使运河合闸现代化,使用新技术和新设备。关于在 2010 年建造第 3 套合闸的可能性,该行政长官说,

“为这样一项重大决定,我们必须作一次适当的工程研究”。

在过去几年中,由日本、美国和加拿大组成的一个三国委员会已就运河未来其他可能办法进行了研究。

在巴拿马举行的这次会议研究了各种重大问题,如巴拿马运河的重要性,运河满足未来需要的能力;解决规模与能力问题的各选择方法;建造第三套合闸工程;运河的竞争性;运河的可供选择通道,需要将收费和服务收费保持在尽可能低的水平;增加收费对运河今后使用的影响;营运私有化作为降低费用和提高效率的办法;按照健全的商业原则运营运河;避免国内政治干预,以保持工作人员的稳定性;按照收费政策的目的,使运河成为促进海事部门和巴拿马经济其他部门发展的一个中心;需要进行研究,以提出有关公平收费水平的建议;运河的其他选择;运河盆地的养护;未来的前景;用户协商委员会作为巴拿马运河管理当局的一个顾问委员会的重要性;改变有关保护措施和体制的条例;旅游客轮的过境费以及要始终考虑到用户的权利。

与会者们一致认为巴拿马拥有在 1999 年运河回归后管理、操作和有效的维护运河的人力与技术资本。根据官方统计数据,在航道工作的 8 500 名工人中 82%是巴拿马人。在 324 个管理职位中有 148 名巴拿马人在业务单位以及船只、工程和建筑第一线拥有职位。

大会给予了商船业和附带领域的代表一个极好和独特的机会向未来感兴趣的各方介绍巴拿马运河是如何运作的,从而使他们彻底了解运河的前景。巴拿马共和国政府郑重宣告它有意愿在 2000 年后仍然作为世界航海事业的主要角色。

巴拿马认为,大会休会时达到了它的主要目标,即向国际社会表明巴拿马共和国准备按 1997 年 9 月 7 日美利坚合众国和巴拿马签署的协议所规定行使对巴拿马运河的控制。这些就是由我杰出的前任豪尔赫·E·伊卢埃卡先生和长期努力工作圆满完成使命的巴拿马共和国驻关于巴拿马运河的世界大会的总干事费尔南多·曼弗雷多先生称之为托里霍斯-卡特条约。

巴拿马领导人们一直认为巴拿马运河注定要提供国际、中立和非歧视性公共服务,因此,运河的持续和有效运营是诸如联合国这样的组织特别关心的。这是我们提出这一简要报告的主要原因。

**代理主席**(以英语发言):我是否可以认为大会愿意结束对议程项目 28 的审议?

就这样决定。

## 议程项目 32

### 南大西洋和平与合作区

**秘书长的报告**(A/52/462)

**决议草案**(A/52/L.24/Rev.1)

**代理主席**(以英语发言):我请南非代表介绍决议草案 A/52/L.24/Rev.1。

**贝格先生**(南非)(以英语发言):南非荣幸地代表该区域成员介绍载于文件 A/52/L.24,题为“南大西洋和平与合作区”的决议草案。该草案是与联合国会员国深入磋商的结果。

和平合作区的目标包括促进和平与安全、推动社会与经济合作的区域合作、促进环境保护以及自然资源的可持续管理。这些都是每个成员国积极追求的。

除和平安全和共同保护环境之外,每个成员国在与该区域交往中享有进一步确切的利益。这些包括区域内旅游、通讯、技术和信息交流以及航运与其他运输联系。

我谨举这方面的一个积极例子。作为该区域主席的南非提交的和在维也纳有常驻代表团的全体区域国家共同提出的关于南大西洋和平与合作区域的决议在 1997 年 3 月于维也纳召开的第四十届麻醉药品委员会会议上得到了通过。该决议呼吁联合国国际药物管理规划署研究可以向该区域成员国提供援助的形式,并呼吁联合国国际药物管理规划署执行主任在 1998 年召开的四十二届会议上向委员会报告进展情况。该决议由巴西、乌拉圭、阿根廷、尼日利亚、安哥拉和纳米比亚共同提出并得到非洲集团的赞同。

和平合作区的主要目标之一是促进和鼓励民主原则、善政以及法治,捍卫各种人权和基本自由。该区域在其地域范围内为和平和安全作出了诸多贡献,它完全认识到保持该区域的和平与安全将永远是成员国最为重要的共同责任之一。

例如,该区域成员国在双边和多边领域从事取得积极成果的努力以贯彻《卢萨卡议定书》。该区域定期重申它愿意为在安哥拉取得持久和平作贡献。塞拉利昂和利比里亚的情况也需要区域成员国的关注,它们各自的情况现在已在不断的观察之中。

该区域自然接受了新全球议程所提出的挑战。地区不断地关注民主、善政、和平、安全和核裁军;承诺为适宜地和负责地管理环境承担责任;保护鱼类和其他海洋资源;文化和技术交流;经济合作以及尊重人权都证明了该区域正成功地处理正在发生变化的全球环境。

该区域国家面临的另一个挑战在多边领域。这就是通过对话进程制定更为协调的战略以处理都感到重要的问题。区域在双边和多边领域为对话和专业交流机制的建立提供了独特的机会。

南非代表团愿感谢各区域集团的成员国在起草这份决议草案时所提出的建议,这份修正后的决议将再次为我们提供所需要的协商一致文本。因此,我们敦促全体成员国支持该决议草案以便它能不经表决获得通过。

**拉米雷斯女士**(阿根廷)(以西班牙语发言):我今天满意地就题为“南大西洋和平与合作区”的议程项目 32 发言,支持在国际合作方面为我们开辟令人感兴趣前景的一项主动行动。

同样,我要表示阿根廷政府赞赏南非在 1996 年和 1997 年期间对该区工作所作的重要贡献和进行的非常出色的协调。

自大会于 1986 年通过第 41/11 号决议以来,十一年已经过去了。大会在该决议中庄严宣告位于非洲和南美洲之间区域内的大西洋为“南大西洋和平与合作区”。建立该区的目的在于促进南大西洋国家之间的谅解,增进他们之间的合作。

正如《巴西利亚宣言》和《西萨默塞特宣言》所指出的那样,我国尤其重视民主和政治多元化以及尊重和捍卫人权及个人自由等基本概念。我们认为,这些概念是构成这一行动的宗旨和原则基础的基本要素。

我国代表团高兴地指出,我们在实现导致建立该区的目标方面取得了稳步进展。该区成员国已举行了四次高级别会议。在会议上它们审查了在目前这一初步阶段可开展合作的各个领域,并通过了着眼于未来的决定和宣言。



各成员国为他们自己确定了基本领域的明确目标：加强和平与安全、促进经济和社会发展领域的区域合作；保护海洋环境以及保护资源。

关于其中的第一项目标，阿根廷认为，无核武器区能通过继续限制使用或威胁使用此类武器的范围，对国际和平与安全作出重大贡献。该区所属各国认为，需要巩固已宣布的所有无核武器区。

同样，阿根廷共和国坚定认为，需要保护海洋环境及其生物资源。它感到高兴的是，这一意见正在整个国际社会，特别是南大西洋和平与合作区国家中任意广为接受。

在这方面，应该提到，在国际海事组织中通过的的各种标准以及 1995 年《关于养护和管理跨界鱼类种群和高度洄游鱼类种群的协定》十分重要。海事组织努力保护海洋环境不受与航运有关的泄漏和废物之害。

我国代表团想提请大会注意的另一个问题涉及辐射核燃料铀和高水平放射性废物的运输。在这方面，我要正式表示阿根廷共和国对载有放射性废物的船只南大西洋所特有的危险的关切，该区其他国家必定也抱有这种关切。

同样，我们赞成在我们所管辖的水域中采取国际法所承认的措施，以保护我们的居民和海洋系统的健康。我们认为，需要加强这方面的国际条例。

关于打击贩毒和与之相关的犯罪活动，我们重申我们随时准备依照《西萨默塞特宣言》开展合作，以实现南大西洋和平与合作区的目标。作为将于明年举行的第五次高级别会议的东道主，我们相信我们将能够使审议将对该区产生具体影响的涉及毒品方面合作的某些事项的工作取得进展。

我要再次重申，阿根廷共和国赞成南大西洋和平与合作区成员每年向所有国家发出的呼吁，及合作促进该区的目标，不采取与这些目标不一致的任何行动，尤其是不采取可能造成或加剧该区域紧张局势和可能冲突的行动。阿根廷共和国发出这一呼吁，希望所有国家根据《联合国宪章》的宗旨和原则及联合国的有关决议，不仅预防冲突，而且致力于通过谈判，以和平方式寻求持久和公正地解决该区域尚未解决的各种争端。

在南大西洋和平与合作区，它的成员有机会表示它们的团结，并表示决心依照推动民主和多元化以及促进人权和基本自由等基本的普遍原则进行合作，深信这将

是我们更接近实现将国际社会联系在一起的那些理想。在这一背景下，我们同样相信，我们共同海洋的经济和商业交往将在这些有利的环境中得到大的扩展。

最后，在我们筹备担任 1998 年南大西洋和平与合作区第五次高级别会议的东道主的时候，我要重申我们的喜悦心情和决心。我们希望，这次会议将导致促进那些促使我们建立该区的各项原则和目标。

阿米乌先生(贝宁)(以法语发言)：大会通过 1986 年 10 月 27 日第 C/11 号决议建立了南大西洋和平与合作区，其目标包括促进该区的和平与安全以及加强非洲和南美洲国家之间的发展与合作。

十多年来，该区成员国通过相聚举行一些会议——1986 年的里约热内卢(巴西)会议、1990 年的阿布贾(尼日利亚)会议、1994 年的巴西利亚(巴西)会议和去年的西萨默塞特(南非)会议，朝着实现这些目标作出了努力。通过这些会议规划的路线表明，该区各国决心使它成为促进和平的真正工具和开展南南合作的有力机制。

因此，贝宁欢迎所取得的进展，尤其是该区成员国在 1996 年 4 月与西萨默塞特举行第四次会议以来所实现的目标。

在这方面，利比里亚局势的积极发展令贝宁代表团感到高兴。的确，由于西非国家经济共同体(西非经共体)国家在国际社会的支持下采取的坚决行动，在该区域成员国利比里亚，一场持续时间相当长的破坏性战争随着在 1997 年 7 月 19 日举行总统和立法选举宣告结束。

我们希望，在该区各国和联合国的支持下，目前恢复和平的努力，尤其是恢复塞拉利昂和平的努力将尽快取得成功。

在这方面，贝宁赞扬安全理事会充分支持西非经共体解决塞拉利昂的危机并恢复经民主选出的政府。贝宁政府请有关各方争取有效和迅速执行 1997 年 10 月 23 日在科纳克里商定的和平计划。

维护南大西洋的和平与稳定，需要促进裁军及加强整个区域小型武器和大规模毁灭性武器的不扩散制度。为此，南大西洋的非核化必须继续成为该地区各国的优先目标。在这方面，我们必须一道努力加强各项措施，通过执行《拉丁美洲和加勒比禁止核武器的特拉特洛尔科条约》以及使非洲成为无核武器区的《佩林达巴条约》而在南大西洋彻底禁止核武器。

今天,在迎来第三个千年之际并在国家和国际一级面对产生于全球化现象的各种挑战,贝宁认为该地区各国现在应加强其努力,以从该地区所提供的很多经济和商业机会中获取更大的利益。我们还必须加强环境保护及各项旨在打击整个地区毒品贩运现象的活动中的合作。

阿根廷表示将要主办的于 1998 年举行的该地区各成员国第五次会议,必须成为决定实现这些目标的方法和手段的论坛。我国将不遗余力地促进执行这些倡议。

艾瓦赫先生(尼日利亚)(以英语发言):尼日利亚代表团在促进有关和平与合作区的辩论中,谨感谢联合国各会员国及国际社会继续支持该地区作为旨在推动正追求和平与发展的南方各国之间的合作的论坛。

在处理和平与安全问题时,该地区各成员国同样把与控制与解决冲突有关的问题摆在前面。正是在这种情况下,必须避免该地区一些成员国中的困难局势。这些困难局势中一些已找到解决办法,而另外一些则证明是棘手的。利比里亚尽管经过了长时间的努力,却也是那些找到解决办法的危机的一个例子。今天,利比里亚可说成是一个成功的事例。但另一方面,安哥拉的危机仍在持续。遗憾的是,塞拉利昂和刚果也列入了难以解决的情况的名单,需要国际社会进行协作努力,以找到解决困扰两国的问题的持久办法。

西非国家经济共同体成员国不为艰难在国际社会的支持下成功地解决了利比里亚问题。我们期望在解决塞拉利昂问题方面进行同样的合作,以让卡巴赫总统重新掌权并恢复该国的立宪秩序。在这方面,我们赞扬西非经共体的倡议及安全理事会的行动,后者在其 1997 年 10 月 8 日的第 1132(1997)号决议中采取了包括对向塞拉利昂出售和提供石油及石油产品以及武器和所有类型的有关物资实行禁运在内的各项措施。我们还期待西非经共体塞拉利昂问题 5 国委员会与军事政权代表于 10 月 23 日在科纳克里达成的和平计划得到顺利执行。当然,我们对卡巴赫总统本人接受和平计划感到高兴。

此时应重申针对该具体国家的当地需求提供和分发人道主义援助的必要。同样重要的是,各国及有关国际组织应继续援助那些由于塞拉利昂的危机而不得不应付难民和流离失所者的流入的国家。

尼日利亚与国际社会其他成员一道,欢迎刚果民主共和国恢复稳定,这对更广泛的分区域和平、安全和发

展具有重大影响。然而,我们感到遗憾的是,安全理事会对相邻的刚果共和国内的局势关切欠佳。该国的危机使布拉柴维尔三分之二以上的居民流离失所,使该市的基础设施遭到广泛破坏。危机由于外部力量的卷入而更加复杂。我们呼吁有关各方奉行和平的逻辑。在这方面,我们赞扬加蓬的调解作用和该区域其他国家为该分区域和平而做出的努力。

该地区各成员所表达的愿望之一,就是使南大西洋成为无核武器区。《佩林达巴条约》的缔结与已经确立的《特拉特洛尔科条约》的权限一道,在充分实施后,将使我们实现这一目标。这两项无核武器区条约,与拉罗通加和曼谷条约及《南极条约》一道,正使几乎半个地球变为无核武器区。这是一项可喜的事态发展。为了保持这一态势,我们尤其呼吁核武器国家尊重这一地位及南半球人民使其地域、领土和未来免遭核武器威胁的愿望。

阿根廷已表示于 1998 年在布宜诺斯艾利斯主办该地区第五次会议。我们对这种表示感到欢欣,它将使我们有机会就在于南非西萨默塞特举行的该地区第 4 次高级会议上设想或决定的不同项目采取后续行动。这些包括在打击毒品贩运和为维护海洋资源保护海洋环境方面的合作。

除了贸易以及分享工业专门技术知识和经验外,近来取得进展的另一个合作领域是努力禁止倾倒放射性废料和有害废料。我们对通过了《废燃料安全管理和放射性废料安全管理联合公约》表示欢迎。同已签署的其他禁止协定以及每年大会各委员会建议的并经大会通过的关于禁止倾倒放射性废料和关于有害废料越境移动的协商一致决议一道,这个事态发展有助于制订关于这个问题的公认的国际准则。

在我们期待着将于 1998 年在布宜诺斯艾利斯举行的和平与合作区下一次高级别会议时,我们谨对南非政府担任和平与合作区第四次会议的东道国表示感谢。我们还谨感谢南非代表团以及在纽约的和平与合作区常设委员会主席团其他成员,感谢他们作出了协调努力,包括编写了载于文件 A/52/L.24/Rev.1 中的今年的决议草案。

最后,我谨感谢秘书长提交了载于文件 A/52/462 中的报告。我们还感谢联合国各机构,它们采取行动执行 1996 年第 51/19 号决议中赋予它们的各种任务。

**费利西奥先生(巴西)(以英语发言):**南大西洋和平与合作区对巴西极其重要。我国荣幸地担任和平与合作区两次部长级会议的东道国,第一次是 1986 年在里约热内卢举行的,第二次是 1994 年在巴西利亚举行的。巴西出席了 1990 年在尼日利亚阿布贾的会议,并参加了 1996 年在南非西萨默塞特举行的第四次部长级会议。我们期待着明年在阿根廷举行的会议。

大西洋两岸的非洲和南美各国已采取了主动行动来建造跨越浩瀚的海洋把我们两岸联在一起的理解之桥。其目的是促进相互了解、加强合作、使老的联系具有新的生命、为共同问题找到解决办法、相互学习对方的经验以及在可能时一道采取行动建设共同未来。

非殖民化进程已将近完成,这使南大西洋各国有可能建立更密切的政治和经济关系,以及进一步努力设法以更有效的方式建立和平与繁荣。南大西洋和平与合作区是朝着这个方向作出的努力,它已逐渐成为非洲和南美各国无比宝贵的工具。

在保护海洋环境、贸易和经济竞争力、合作制止毒品贩运以及禁止化学武器方面采取的主动行动表明和平与合作区各成员国希望采取联合行动的优先领域,它们希望在这些领域能得到国际社会的支持。

和平与合作区的所有成员都是无核武器区条约的缔约国--是《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》(《特拉特洛尔条约》)和《非洲无核武器区》(《佩林达巴条约》)的缔约国,并在谋求加强与根据《南太平洋无核武器条约》(《拉罗通加条约》)和《东南亚无核武器区条约》(《曼谷条约》)建立的南半球和邻近地区的其他无核武器区的合作联系。

为了确保保护海洋环境,尤其是养护海洋生命资源和防止环境事故污染,和平与合作区各国已开始交流有关信息。这种作法应继续下去。在这种背景下,和平与合作区的一些成员国的海军已在作出努力来加强它们共同工作的能力。

巴西还力求在制止非法毒品贩运方面改进同和平与合作区其他成员进行合作的方式方法,非法毒品贩运在大西洋两岸都是一个不断扩大的问题,成员国已开始在多边论坛上协调它们的活动。

对和平与合作区成员国来说,另一个重要领域是促进民主、政治多元化和民族和解。今天介绍的决议草案提及自去年以来利比里亚、塞拉利昂和安哥拉的事态发

展,并呼吁向利比里亚和安哥拉提供更多的人道主义援助。

巴西政府在力所能及的范围内,承诺在我刚才提及的所有领域继续与其他南大西洋国家合作。对和平与合作区的成员国来说,大会批准这项决议草案是极其重要的,它表明国际社会支持和平与安全、支持合作以及支持民主环境中的经济和社会发展,和平与合作区成员国第四次会议的《最后宣言》中已表达了这一点。

和平与合作区的非洲和南美成员国志在奠定合作、理解、稳定和繁荣的基础。南锥体共同体市场、南部非洲发展共同体和西非国家经济共同体是同和平与合作区重叠和加强该区域的组织。我们相信,同过去几年中类似的案文一样,由南非代表以合作与和平区成员国介绍的决议草案 A/52/L.24/Rev.1 将得到广泛支持。

**代理主席(以英语发言):**我们听取了关于这个项目辩论中的最后一位发言者的发言。大会现在将对决议草案 A/52/L.24/Rev.1 作出决定。

我谨宣布,自介绍 A/52/L.24/Rev.1 以来,几内亚比绍和塞内加尔已成为该决议草案提案国。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛

里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:无

弃权:美利坚合众国

决议草案以 157 票对零票、1 票弃权获得通过(第 52/14 号决议)。

**代理主席**(以英语发言):我现在请希望解释投票的代表发言。我要提醒各代表团,解释投票以 10 分钟为限,各代表团在其席位上发言。

**里希耶先生(法国)**(以法语发言):法国及其欧洲联盟伙伴对该决议草案投了赞成票。我们特别完全支持与安哥拉、塞拉利昂和利比里亚相关的段落。

但是,在这方面法国愿回顾它对总的和平区概念的传统保留。我特别提出和平区的地理限制、各国义务的性质以及对国际法,尤其是海洋法的尊重。

**代理主席**(以英语发言):我们听取了解释投票的唯一发言者的发言。

我是否可以认为大会希望结束其对议程项目 32 的审议?

就这样决定。

## 议程项目 12

### 经济及社会理事会的报告

决议草案(A/52/L. 15、L. 18、L. 21、L. 22)

**代理主席**(以英语发言):我请科特迪瓦代表介绍决议草案 A/52/L.15。

**巴姆巴先生(科特迪瓦)**(以法语发言):我荣幸地代表下列提案国介绍题为“宣布 2000 年为国际和平文化年”的决议草案 A/52/L.15:阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、巴西、布隆迪、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、科摩罗、哥斯达黎加、刚果民主共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、海地、马里、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、尼日尔、巴拿马、秘鲁、塞内加尔、塞拉利昂、苏丹、斯威士兰、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、瓦努阿图、委内瑞拉、津巴布韦和科特迪瓦。我必须补充,一些其他提案国将列入这个名单,但由于技术原因,它们的国名未载入文件 A/52/L.15。这些提案国是:不丹、多米尼加共和国、格鲁吉亚、圭亚那、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、缅甸、尼加拉瓜和土库曼斯坦。

大会将回顾,根据约 30 个其它国家赞同的一项科特迪瓦提议,1997 年 7 月在日内瓦举行的经济及社会理事会实质性会议通过第 1997/47 号决议,建议大会第五十二届会议宣布 2000 年为国际和平文化年。现在,为了落实这项理事会建议,大会今天上午面前有决议草案 A/52/L.15。

在导致创立联合国的重要设想中,正如《宪章》序言所载,人们理所当然优先重视和平文化的想法,反映出摆脱了两次世界冲突的世界各国人民决心

“力行容恕,彼此以善邻之道,和睦相处”。

因此,我们可以看到和平文化概念因此源于作为这个世界组织基础的价值观念和期望,这个组织的创立——我们怎样重复都不多——

“欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸”。

总之,和平文化的想法主要基于放弃暴力。它涉及反映和促进容忍和团结的所有价值观念、态度和行为。它的基础是自由、公正和民主各项原则。最后,和平文化的想法力图从根源上防止冲突,通过对话和谈判解决问题。

作为冷战时期特点的不信任和对抗逻辑使和平文化无法得到充分表现。然而奇怪的是,冷战的结束,虽然带来许多有益变化——尤其是在各国关系中——毕竟尚未阻止扩散我们近年来在无数种族间冲突中看到的暴力的爆发。

本世纪末的现实比比皆是武装冲突、内战、种族灭绝以及大批难民流浪和流离失所者逃离屠杀的景象。这一切向良知发出呼唤,并使国际社会面对其在这方面的职责。

关于这种局势,我们应极为诚实地承认联合国管理危机局势已证实的能力,它在许多不同维持和平行动中的许多成功表明了这种能力。

联合国在这些局势中的果断行动帮助挽救了许多人的生命,这使我们感到十分满意,而且我们希望将尽力增强联合国在维持和平、预防性行动和紧急人道主义援助方面的能力。

但尽管如此,我们注意到,维持和平行动的具体时间安排因总是迅速回应紧急情况而限制其长期规模。因此,它们必须得到旨在给有关社会灌输和平文化的深入活动,特别是教育活动的补充。因此,有必要进行实质性工作,以便使战争结构及其体制表现以及它们的更深刻根源——即暴力和战争文化——都得以转变成和平文化。

《联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)宪章》序言中的下述引文准确反映了这种关切,该引文申明

“鉴于战争始于人们的头脑,因此必须在人头脑中建造和平防御”。

因此,从战争文化转移到和平文化在我们看来似乎是联合国在处理新千年地平线上出现的众多挑战方面各项活动的基本背景。

应该在这里盛赞教科文组织,该组织在其总干事的有力领导下把提高人民觉悟,促进从战争文化向和平文化转变确定为其工作的一个优先目标。但归根结底,要靠我们大小各国各自在其自己的水平上并以自己的步调共同努力完成这项只会各国人民和各国之间培养宽容、团结与和睦的崇高事业。

科特迪瓦正是本着这种精神提出决议草案 A/52/L.15,建议大会把 2000 年宣布为国际和平文化年。我们认为选择 2000 年对在全球一级着手促进和平文化至关重要。

目标是利用 2000 年所固有的象征意义,因为它特别是更和平世界的复兴概念与希望的标志。2000 年必须帮助我们重建和平。因此,应该动员特别针对年青人的国家和国际舆论,请他们进行变革并鼓励他们一劳永逸地打破最近和过去以危机、战争和暴力为特征的行为模式和态度,以此来标志千年的开端。

我们仍然相信,在新千年开始时发起国际和平文化年只会有助于促进个人乃至国际社会的努力,以便在下个世纪开始时在人们头脑中创造和促进和平文化。

宣布国际和平文化年是为了把它作为一种力量,在新的千年即将到来之时提高大众的觉悟,使他们意识到社会日常生活需要和平文化,同时对年青人予以特别注意。

纪念国际和平文化年的活动方案和筹资办法符合大会通过的各项方针。的确,教科文组织打算采取必要步骤,对将完全由自愿捐款筹资的活动方案进行协调。

科特迪瓦通过主动提出决议草案 A/52/L.15,保持了它在全世界面前的和平、宽容、团结和分享幸福之国的形象。现代科特迪瓦之父已故总统乌弗埃-博瓦尼以开明远见塑造的这个年青国家过去一直幸福地接连取得和平胜利,繁荣也当然应运而生。自 1989 年以来,科特迪瓦一直把 11 月 15 日作为庆祝和平日。

这种同和平与进步的契约在亨利·科南·贝迪埃总统任下仍然和睦地继续存在,贝迪埃总统进一步不遗余力地通过不断进行对话和协商促进民主和法制。亨利·科南·贝迪埃总统 3 月 23 日在纪念和平周之际,在马里巴马科发言时英明地重申科特迪瓦忠实致力于和平文化,他当时阐明:

“对科特迪瓦人来说,和平就是第二宗教。和平是乌弗埃-博瓦尼总统给我们留下的最宝贵财富。我们科特迪瓦认为和平是从热爱他人、宽容、正义和共同争取发展中耐心建造的事业,所有这一切都得到不断对话和谋求妥协的推动。我们的理念和政治实践,我们的行动和精力,都以通过对话不断坚持谋求和平为核心。”

1989 年,教科文组织创建了国际乌弗埃-博瓦尼奖,从而使和平的国际层面在科特迪瓦神圣不可侵犯,该奖每年发给:

“为促进、谋求、捍卫或维持和平做出重大贡献的荣誉个人、机构或组织”。

1991 年,该奖第一次授予纳尔逊·曼德拉总统和弗雷德里克·德克勒克总统。随后 1992 年又授予海牙国际法学院。1993 年已故总理伊扎克·拉宾、亚西尔·阿拉法特主席和西蒙·佩雷斯总理获得这项荣誉,1994 年西班牙国王胡安·卡洛斯和美国总统吉米·卡特获奖。1995 年联合国难民事务高级专员办事处获奖。最近 1997 年危地马拉总统阿尔瓦罗·阿尔苏·伊里戈延和危地马拉民族革命联盟(危民革联)的罗兰多·莫兰司令获奖,两人因同意结束危地马拉 36 年的内战而理应获此荣誉。

我们高兴地注意到,正如文件 A/52/292 所载的秘书长报告指出的那样,全世界许多其它国家也正在实施和平文化。我只需提及许多范例中的几个例子。

在拉丁美洲和加勒比,教科文组织就有关人权、民主、和平和发展问题组织了部长级会议、研讨会和培训班。和平文化已列入加勒比的大学课程。1991 年 9 月在巴西里约热内卢召开的城市和教育促进和平文化国际大会把市长和平奖首次授予加勒比和拉丁美洲。哥伦比亚的阿帕塔多市市长格格里亚·奎尔塔斯·蒙托亚夫人获奖。

亚洲和太平洋各国正在教科文组织协助下从事旨在促进和平文化的活动,促进宽容、各文化间对话和文化多样性。

在非洲的莫桑比克、卢旺达和其它多年战争后恢复和平的国家中,被遣散的武装力量执行了各种针对和平文化的方案。津巴布韦、纳米比亚和莫桑比克目前也在各学校和大学讲授这个课题。

就莫桑比克这个经历内战折磨的国家而言,人们特别感兴趣地注意到,该国十分重视和平文化,正如 10 月 22 日莫桑比克总统若阿金·阿尔贝托·希萨诺先生在大会第五十二届会议的以下发言摘要所表明的那样:

(以英语发言)

“我们认为对和平文化的推动以及进一步巩固将是每个社会和每个公民会面临的下一次最重大的挑战”。(大会第五十二届会议第 35 次全体会议正式记录,第 2 页)

(以法语发言)

和平、民主与发展在一个致力于进步的社会中,是当今对人类发展比以往任何时候都更加至关重要和不

可或缺的因素。和平、民主与发展构成一个相互作用的三角,从和平文化中获得其活力。

然而,和平仍是一种不断的宿求、一种需要每天都作出努力的长期事业。因此,我们要通过顾及社会各代人的长期进程:即通过培训儿童,以便使他们可以吸收和接受和平价值观念;通过重新教育成人,以便使他们重新学会接受种族差别、尊重文化多样性并以宽容之心生活,并通过请老年人特别在过去记忆犹存之时尽力宽恕与和解,为实现和平做好准备。

我们正处在一个新的千年的前夕。由于科学和技术的非常发展及其传播,全球化和我们所做的一切在全世界的扩展正在加快。

世界正在变化,我们必须采用新的行为方式。我们必须坚决地摒弃过去的磨难、恐怖和错误。我们需要满怀信心面对未来,并确保二十一世纪是一个非暴力、和平、民主、共同进步和分享幸福的世纪。这就是我们现在为什么必需采取行动努力实现和平文化。

因此,我希望,大会将不经表决通过题为“宣布 2000 年为国际和平文化年”的决议草案 A/52/L.15。

代理主席(以英语发言):我请阿根廷代表介绍决议草案 A/52/L.18。

拉米雷斯女士(阿根廷)(以西班牙语发言):我荣幸地介绍题为“2000 年:国际感恩年”的决议草案 A/52/L.18。该草案由以下国家提出:孟加拉国、巴西、佛得角、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、马绍尔群岛、尼加拉瓜、巴拉圭、菲律宾、斯威士兰、特立尼达和多巴哥、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉以及我国阿根廷。

本草案的提案国认为,该草案是一项影响最深远的重要贡献,以使感激的概念具有真实的意义和深度,并促使我们思考如何制定和促进有助于谅解和民族和解的所有行动。

阿根廷共和国特别感兴趣地欢迎这项行动,因为它与这些国家一样关切人类今天正在经历的,特别是社会地位最低和最脆弱的人群所经历的处境。这种局势促使我国在国际上,在那些发生自然灾害、区域冲突或其他紧急情况地区积极工作。

我们生活在发生深刻的全球变化的时代,这种变化涉及整个世界,造成对未来的惶惶不安。在这种情况下,



我们所面临的挑战是使我们的承诺和团结精神具有新的实质,抛弃过去对国际关系的孤立主义和个人主义的看法。

因此,有必要就需要在国际社会联合努力的基础上在合作和人道主义援助方面发展国际行动达成协议一致意见。

在这个意义上,宣布 2000 年为国际感恩年--除了再次突出强调使世界各国人民联接在一起的普遍价值观念这一目标外--具有更深刻的意义,因为感恩的信息倾向于通过寻求公平和正义减轻由于自然灾害和战争冲突造成的痛苦和贫困。

同样,我们认为这个倡议将使后代有机会参与加强国际合作和共享促进和平与和解的文化庆祝活动的项目。

在旧金山会议召开 50 多年后的今天,我们对联合国的工作仍有同样的信任和希望。此外,我们深信,目前在秘书长稳固和理智的推动下本组织正在经历的改革进程将导致采取能够促进人类发展和进步的行动。

在这种情况下,宣布 2000 年为国际感恩年将为我们提供一个独特的机会,使我们能够以当年激励本组织创始人的精神再次走到一起。我们正是应以这种精神指导我们的活动,以实现庄严载入《联合国宪章》的崇高理想。

由于所有这些理由,我们希望,决议草案 A/52/L.18 将获得通过。

代理主席(以英语发言):我现在请日本代表介绍决议草案 A/52/L.22。

小和田先生(日本)(以英语发言):我非常荣幸地介绍题为“2001 年:国际志愿人员年”的决议草案 A/52/L.22。

国际志愿人员年的想法产生于联合国志愿人员方案和联合国大学 1996 年在日本联合举行的一次政策论坛上。我当时有幸作为基调发言者。该建议随后得到参加 1996 年 5 月在哥伦比亚特区华盛顿举行的国际志愿人员工作会议的 40 个志愿人员组织的支持。在今年 7 月举行的经济及社会理事会实质性会议上,60 个提案国提交了一项决议草案,建议大会宣布 2001 年为国际志愿人员年。在那次会议上,该草案获得通过,成为第 1997/44 号决议。

志愿服务一个人为促进不太幸运者的福利作为无利润和非职业性的活动而作出的贡献—是每一个文明

和社会的一部分。今天,志愿人员在很多领域中积极活动,包括福利、环境、教育、人权和灾害救济。在这方面的自愿努力在基层补充政府在这些领域中的活动。对志愿人员努力的需求现在比以往任何时候都大,并极有可能继续增大。尽管如此,虽然志愿人员的贡献很大,但他们的工作往往得不到承认,因为它不涉及支付市场工资,以及因为它往往是自发的、非正式的和无固定结构的。

在联合国的活动领域中,联合国志愿人员方案自从 1971 年建立以来一直在派遣志愿人员到发展合作、人道主义援助和选举支助等各个领域中服务,对国际社会的需要作出反应,并往往补充在这些领域中进行业务活动的联合国机构的工作,而同时又向国际社会中的志愿人员活动提供支助。该方案发挥了重要和宝贵的作用,作为联合国活动的组成部分对这些活动起补充作用,从而增加了联合国整体活动的有效性。因为它是联合国系统中承担着促进志愿人员工作的任务的唯一组织,所以应进一步加强对联合国志愿人员方案的国际支持。

日本政府相信,宣布国际志愿人员年将使志愿工作得到承认,提高志愿工作的正当地位,进而大大增加愿意志愿服务的人数。我们认为,新世纪第一年 2001 年将是评估过去的成绩和给志愿人员活动以新的鼓励的一个极佳时机。我愿表示希望所有会员国再次肯定和支持志愿人员促进各地人民的健康与福利的努力,并在这次大会第五十二届会议上赞成宣布国际志愿人员年的决议草案。

国际志愿人员年的具体目标是鼓励进一步承认、便利、网络联系和促进志愿人员服务。鉴于各国和各地区的志愿人员活动的形式和地位各不相同,国际志愿人员年将由地方和基层开始自下而上的展开,而不采取志愿人员工作世界首脑会议的形式。根据我们的决议草案,将指定联合国志愿人员方案为联合国系统促进国际志愿人员年的重心;该方案可同各国政府、联合国系统和民间社会密切协作,作为便利者在筹备和贯彻国际志愿人员年方面提供有用的服务。

大会面前有两份宣布 2001 年为国际志愿人员年的决议草案。作为一项程序问题,决议草案 A/52/L.21 由秘书处分发,该草案的内容同今年 7 月经济及社会理事会实质性会议上通过的决议相同。然而,决议草案 A/52/L.22 有 123 个提案国。除文件上提到的那些国家外,提案国现在还包括巴巴多斯、巴西、文莱达鲁萨兰国、中非共和国、刚果民主共和国、多米尼加共和国、厄立特里亚、利比里亚、尼泊尔、挪威、马里、巴拉圭、

斯里兰卡、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌拉圭。所有这些国家都是在决议草案提出后成为提案国的,而且它们愿提议仅对内容较短的决议草案 A/52/L.22 采取行动。决议草案 A/52/L.22 是各提案国为了避免在大会上重复通过同在经济及社会理事会上通过的决议内容完全相同的决议草案所作的努力的结果。因此,A/52/L.21 可看作是 A/52/L.22 的参考。我希望提案国在愿使大会工作合理化的精神指导下提出的这项建议,能被所有会员国本着同样的精神接受。

**代理主席**(以英语发言):鉴于日本代表的发言,我是否可以认为大会决定不对决议草案 A/52/L.21 采取行动?

就这样决定。

**代理主席**(以英语发言):大会现在将逐一对决议草案 A/52/L.15、L.18 和 L.22 作出决定。

我们先处理题为“宣布 2000 年为国际和平文化年”的决议草案 A/52/L.15。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/52/L.15?

决议草案 A/52/L.15 获得通过(第 52/15 号决议)。

**代理主席**(以英语发言):我们接下来处理题为“2000 年:国际感恩年”的决议草案 A/52/L.18。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/52/L.18?

决议草案 A/52/L.18 获得通过(第 52/16 号决议)。

**代理主席**(以英语发言):我们现在处理题为“国际志愿人员年—2001”的决议草案 A/52/L.22。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/52/L.22?

决议草案 A/52/L.22 获得通过(第 52/17 号决议)。

**代理主席**(以英语发言):我们就此结束现阶段对议程项目 12 的审议。

## 议程项目 17

### 任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命

#### 第五委员会的报告

**代理主席**(以英语发言):鉴于有关分项目(e)“任命联合国行政法庭法官”的最近事态发展,对该分项目的审议已推迟,日期有待宣布。

如果没有人根据议程规则第 66 条提出动议,我将认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的报告。

就这样决定。

**代理主席**(以英语发言):在我们开始对第五委员会的报告中所载建议采取行动之前,我愿告诉各位代表,我们将按第五委员会所采用的同样方法作出决定。

#### (a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员

第五委员会的报告(A/52/670)。

**代理主席**(以英语发言):第五委员会在其报告第 8 段中建议大会任命下列人士为行政和预算问题咨询委员会成员,从 1998 年 1 月 1 日起任期三年:伊万·巴拉克先生、哈桑·贾瓦内赫先生、马哈曼纳。阿马杜·梅加先生、贝斯利·梅科克先生和姆塞莱先生。

我是否可以认为大会愿任命这些人士?

就这样决定。

#### (b) 任命会费委员会成员

第五委员会的报告(A/52/671)

**代理主席**(以英语发言):第五委员会在其报告第 7 段中建议大会任命下列人士为会费委员会成员,从 1998 年 1 月 1 日起任期三年:乌尔迪斯·布卢基斯先生、戴维·埃图科特先生、伊霍尔·胡梅尼先生、戴维·莱斯先生、普拉卡什·沙赫先生和卡祖渥·瓦塔纳贝先生。

我是否可以认为大会愿意任命以上建议的人士?

就这样决定。

#### (c) 任命审计委员会一个成员

第五委员会的报告(A/52/672)

**代理主席**(以英语发言):第五委员会在其报告第 4 段中建议大会任命联合王国审计员兼审计长担任联合国审计委员会成员,从 1998 年 7 月 1 日起任期三年。

我是否可以认为大会愿意任命这位人士?

就这样决定。

#### (d) 认可投资委员会成员的任命

第五委员会的报告(A/52/673)

**代理主席**(以英语发言):第五委员会在其报告第 4 段中建议大会认可秘书长的以下任命:任命艾哈迈德·阿卜杜拉提夫先生、费尔南多·奇科·帕尔多先生和彼莱先生为投资委员会成员,从 1998 年 1 月 1 日起任期三年。

我是否可以认为大会愿意认可以上成员的任命?

就这样决定。

**(f) 任命国际公务员制度委员会成员**

**第五委员会的报告(A/52/675)**

**代理主席**(以英语发言):第五委员会在其报告第 5 段中建议大会任命下列人士为国际公务员制度委员会成员,从 1998 年 1 月 1 日起任期四年:马里奥·贝塔蒂先生、若昂·奥古斯图·梅迪西斯先生、柳克丽霞·迈尔斯女士、阿历克西斯·斯泰法努先生和田代空先生。

第五委员会还在同一段中建议大会任命阿列克塞·费多托夫先生填补一个四年任期剩余期限,任期到 2000 年 12 月 31 日结束。

我是否可以认为大会任命这些人士?

就这样决定。

**代理主席**(以英语发言):我是否可以认为大会愿结束对分项(a)至(d)和分项(f)的审议?

就这样决定。

**(g) 任命联合国工作人员养恤金委员会成员和候补成员**

**第五委员会的报告(A/52/676)**

**代理主席**(以英语发言):第五委员会在其报告第 5 段中建议大会任命下列人士为联合国工作人员养恤金委员会成员,从 1998 年 1 月 1 日起任期三年:塔达诺里·伊诺马塔先生、科哈德·孔茨乐先生、弗拉基米尔·库兹涅佐夫先生、菲利浦·理查德·奥坎达·奥瓦德先生、卡洛斯·丹特·里瓦先生和苏珊·西努斯女士。

我是否可以认为大会愿意任命这些人士?

就这样决定。

**代理主席**(以英语发言):第五委员会还决定把分别来自非洲国家集团和亚洲国家集团的两个成员的任命推迟到以后的会议上进行。

**代理主席**(以英语发言):我们已结束现阶段对分项(g)的审议。

**议程项目 34**

**联合国和经济合作组织的合作**

**秘书长的报告(A/52/313)**

**决议草案(A/52/L. 20)**

**代理主席**(以英语发言):我请伊朗伊斯兰共和国代表介绍决议草案 A/52/L.20。

**阿萨迪先生**(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):首先,请允许我就文件 A/52/313 所载根据 1996 年 11 月 27 日第 51/21 号决议第 7 段的要求所作的报告向秘书长表示衷心的感谢和赞赏。这是一份非常好的、有意思的和内容丰富的报告,我没有必要再详细阐述。

伊朗伊斯兰共和国十分重视区域合作。我们认为,目前区域合作不断加强的趋势不仅必定将促进区域各国人民的福祉,而且也将推动世界经济的增长。在我们看来,整个联合国,特别是它的各个专门机构、基金和规划署的确能够在这方面发挥非常积极而有建设性的作用。联合国系统除其他外能够帮助确定开展分区域、区域和区域间合作的领域,并探寻这方面的潜力。各区域委员会目前在这方面开展的重要而有价值的活动应得到赞扬。在这方面,伊朗伊斯兰共和国欢迎并支持亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)在促进包括经济合作组织(经合组织)在内的亚洲和太平洋地区各主要分区域组织之间的合作方面开展的努力。在亚太经社会的协调下在伊朗德黑兰举行的经合组织、南亚区域合作联盟和东南亚国家联盟(东盟)负责人第三次协商会议是区域委员会对促进区域发展合作的有效贡献的一个突出例子。

经济合作组织由西亚、南亚和中亚及高加索地区的 10 个国家组成,伊朗伊斯兰共和国作为该组织的创始国之一,不遗余力地争取实现经合组织的目标。作为设在德黑兰的经济合作组织总部的东道国,伊朗继续为根据经合组织成员国的发展政策和重点加强和扩大经合组织在各个领域的作用和活动作出贡献。我们高兴地指出,

经合组织在通讯,陆地和空中运输,跨国石油和天然气管道网络,能源,贸易和信息交流及人力资源开发等各个不同领域取得了引人瞩目的成就。

经合组织区域基础设施的发展被认为是加强区域经济合作的一个重要领域。运输和通讯以及能源和水的供应对经合组织成员来说尤其重要。随着将伊朗和土库曼斯坦连接起来的马什哈德-萨拉赫斯-塔扬铁路于 1996 年开始通车,中亚内陆国家最终实现了它们免费获得水的长期的梦想。这一新设施给中亚内陆国家带来了一个宝贵的机会,使它们能够通过伊朗全国范围的铁路系统扩大与外部世界的贸易联系,这也给这些国家向南通往波斯湾主要海港,向西通往欧洲的最短而且最经济合算的通道。

《宪章》所确认与鼓励的联合国与各分区域和区域组织之间的合作,不仅给各区域人民的日常生活,而且还将给在所有各级促进和平与稳定带来积极影响。伊朗伊斯兰共和国充分意识到区域经济合作的多层面积极影响,也意识到联合国系统在这个过程中的建设性作用。我们支持联合国与经合组织之间目前的合作,鼓励联合国有关机构、机关、基金和规划署在各个领域和方面进一步加强它们与经合组织的协商、合作与协调。在不同领域和方面更大程度和更好地利用经合组织区域的最大潜力必定将给该区域内外带来好处。

我现在想代表提案国介绍决议草案 A/52/L.20,并指出一些改动。我将在结束介绍时口头提出这些改动。

作为目前担任经合组织纽约联系小组协调员的伊朗伊斯兰共和国代表团的代表,我荣幸地代表提案国向大会介绍在题为“联合国同经济合作组织的合作”的议程项目下提交的决议草案。联合国秘书长关于正在审议中的议程项目的报告显示,联合国与经合组织之间的合作取得了令人满意的发展,带来了一个很有希望的前景。联合国系统,尤其是从事业务活动领域工作的各专门机构的协助的确将大大促进在各个领域和方面最佳利用经合组织区域的现有潜力,并使这一作用更有效率和效力。

事实上,决议草案 A/52/L.20 是大会去年通过的一项类似决议的修改本,当然有一些补充。它反映了两个组织之间的合作状况。决议草案说明了这一合作的背景,评估了迄今取得的成就,同时它也是以向前看的眼光对待未来。

关于联合国与经合组织之间不断积极发展关系的未来,决议草案列出了与联合国系统之间的一般性合作领域,也指出了经合组织及其成员国的一些优先领域。我只想强调这方面的一些突出要点。

决议草案请联合国秘书长同经济合作组织秘书长协商,继续努力促进和扩大两个组织之间的合作和协调。决议草案敦促联合国系统专门机构和其它组织及规划署继续并加强同经济合作组织的协商与合作。它请有关国际金融机构对经发组织的项目和方案,包括经合组织运输和通讯优先领域的方案和项目给予适当考虑,决议草案请亚太经社会在促进与经合组织的合作方面发挥更积极的作用。

我现在要代表提案国指出对案文的某些改动,我要口头提出这些改动。

序言部分第 4 段,中文本无需改动]

在第 6 段,该段开头的“呼吁”一词应改为“请”字。在同一段的第二行,“有利的”等字改为“适当的”。

最后,在第 8 段第一行,应在“由联合国”等字前加上“特别是”。

最后,我谨代表经口头修正的决议草案 A/52/L.20 的提案国补充一点:该决议草案标志着世界上一个敏感地区的积极区域努力中的微薄努力。它反映出经合组织专注于进一步推动区域合作及实现其各成员国和整个区域的更高水平的经济福祉和发展。

说到这里,我代表各提案国请求大会象去年对一项类似的决议草案那样,以协商一致方式通过经口头修正的载于文件 A/52/L.20 的决议草案。

代理主席(以英语发言):根据大会 1993 年 10 月 13 日第 48/2 号决议,我现在请经济合作组织总干事厄扎尔先生发言。

厄扎尔先生(经济合作组织)(以英语发言):我作为经济合作组织的总干事,荣幸地在本机构中就一个对本组织个会员国至关重要的议程项目发言。

经济合作组织是一个区域组织,致力于促进其 10 个成员国的社会经济福祉,这些国家位于一个面积为 700 多万平方公里并有近 3 亿 2 000 多万人居住的区域。经合组织在这一富饶的地区正发挥着关键的作用,促进其成员国之间的经济合作,为一个基础设施网络提供了框架,这一网络通过邻国伊朗、巴基斯坦和土耳其的公路、

海洋和空中的联络而把中亚新独立的各共和国和阿塞拜疆与世界其他地区连接在一起。

我愿通知各位代表,经合组织自 1992 年 11 月从 3 个成员国扩大到 10 个成员国以来,开始了全面的调整和改组。1993 年通过了两项行动计划,即《奎达行动计划》和《伊斯坦布尔宣言》,它们都规定了将在下一 10 年中实现的具体目标,并通过了以开展项目为目标的《经合组织区域运输部门发展问题阿拉木图计划纲要》。最近在 1996 年 5 月于阿什哈巴德举行的第四次经合组织首脑会议上,通过了经合组织区域总体战略和有关经合组织重新组织和调整的几项文件。此外,还采取步骤成立了各区域机构。目前,经合组织正执行这些决定。

为了以协调的方式并在与全球趋势和谐的情况下实现我们的目标,我们正与联合国及其各专门机构密切合作,以实现我们在经合组织区域的共同目标。经合组织于 1993 年 10 月 13 日通过第 48/2 号决议而获得在联合国的观察员地位。1995 年 10 月 12 日和 1996 年 11 月 7 日分别通过的第 50/1 和 51/1 号决议,进一步加强了联合国与经合组织之间的合作。这些决议正帮助促进和加强经合组织与联合国系统主要机构之间的关系。我们同正和经合组织开展联合活动的联合国几个机构和资金与规划署建立了合作关系。它们包括联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国工业发展组织(工发组织)、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国国际毒品管制署(毒管署)和联合国人口基金会(人口基金会)。经合组织同人口基金会共同举行了三次重要会议,并与儿童基金会举办了四次讲习班。我们同亚洲和太平洋经济社会委员会的合作也大大增长,并正在扩大。目前正共同展开几个项目。毒管署也制订了一项项目纲要以协助执行经合组织有关毒品管制的计划。同样,开发计划署正筹备一项有关经合组织成员国经济和资源互补的研究报告,其草案已在各会员国之间散发。正在考虑在开发计划署的参与下举办一次讲习班,以讨论这一研究报告的结果。此外,一位开发计划署的高级顾问在进行另一项有关加强由研究和项目单位组成的经合组织秘书处新的附属机构的效力的研究。我们对收到该研究报告的工作文件表示感激,它已在各会员国之间散发以供审议。

鉴于区域间合作的趋势不断增长,经合组织也参加了由亚太经社会协调的与亚洲主要次区域组织之间的年度协商进程。今年 5 月在德黑兰举行了这些组织领导人的第三次协商会议。在本议程项目下提交的载于文件

A/52/313 的秘书长 1997 年 8 月 29 日的报告中,大量反映了经合组织与联合国各机构的这些共同努力的细节。

我认为,我们现已达到一个需要制订一项共同战略的阶段,以促进经合组织与联合国各机构之间的更密切合作与协调,从而最佳利用经合组织区域巨大人力和资源潜力所提供的机会。在该议程项目下提交的决议草案反映出这种需求,并为今后的行动方针提供了一些建议和指南。我争取各位成员予以合作,支持摆在大会面前的决议草案,它呼吁有关国际金融机构积极考虑帮助执行各项区域基础设施计划和项目,包括 1997 年 5 月在阿什哈巴特举行的特别首脑会议上通过的重要宣言中所阐述的经合组织项目。该宣言确定建立综合运输和通讯基础设施及经合组织区域跨国石油和天然气管道网络。实际上,该方案旨在为该区域的内陆国提供更大的机动性,以促进区域间贸易并同其他区域建立互利的经济和商业接触,从而在今后的岁月中促进两个组织之间的更大合作。

在我结束发言前,我谨感谢联合国秘书长科菲·安南先生给予我们的组织全面合作,以促进我们在这个区域的共同目的和经济发展目标。并让我表示我们真诚地希望,联合国同经济合作组织之间的合作将通过两个组织之间的有效联系及其他途径在各种领域和各方面得到进一步扩大和加强。

我祝愿大会的审议工作取得一切成功。

**代理主席**(以英语发言):应提案国请求,对决议草案 A/52/L.20 采取行动将推迟到明天上午。

下午 1 时 30 分散会。